

будучи глубоко обеспокоена тем, что положение детей во многих районах мира остается критическим в результате неудовлетворительных социальных условий, стихийных бедствий, вооруженных конфликтов, эксплуатации, неграмотности, голода и болезней, и будучи убеждена в необходимости принятия неотложных и эффективных мер на национальном и международном уровнях,

сознавая важную роль Детского фонда Организации Объединенных Наций и Организации Объединенных Наций в содействии повышению благосостояния детей и их развитию,

будучи убеждена в том, что международная конвенция о правах ребенка явится позитивным вкладом в защиту прав детей и обеспечение их благосостояния в качестве достойного подражания примера достижений Организации Объединенных Наций в области прав человека,

с удовлетворением отмечая, что рабочая группа открытого состава Комиссии по правам человека завершила первое чтение полного текста проекта конвенции о правах ребенка,

принимая во внимание, что в 1989 году исполняется тридцатая годовщина Декларации прав ребенка⁸¹ и десятая годовщина Международного года ребенка,

считая, что эти годовщины могли бы быть подводящими сроками для завершения работы над проектом конвенции о правах ребенка и его утверждения Генеральной Ассамблеей на ее сорок четвертой сессии в 1989 году,

памятуя о необходимости надлежащим образом учесть при втором чтении проекта конвенции о правах ребенка культурные ценности и потребности развивающихся стран, с тем чтобы добиться всеобщего признания этих прав в будущей конвенции,

1. *приветствует* резолюцию 1988/40 Экономического и Социального Совета от 27 мая 1988 года, в которой Совет уполномочил рабочую группу открытого состава Комиссии по правам человека провести совещание продолжительностью до двух недель в ноябре-декабре 1988 года, с тем чтобы завершить второе чтение проекта конвенции о правах ребенка до начала сорок пятой сессии Комиссии;

2. *предлагает* Комиссии по правам человека уделить первоочередное внимание проекту конвенции о правах ребенка и на своей сессии в 1989 году приложить все усилия для завершения разработки этого проекта и представить его через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии;

3. *предлагает* всем государствам-членам внести свой активный вклад в завершение разработки проек-

та конвенции о правах ребенка в 1989 году, в котором исполняется тридцатая годовщина Декларации прав ребенка и десятая годовщина Международного года ребенка;

4. *просит* Генерального секретаря обеспечить всю необходимую поддержку и средства для успешного завершения разработки и принятия проекта конвенции о правах ребенка;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок четвертой сессии пункт, озаглавленный "Принятие конвенции о правах ребенка".

75-е пленарное заседание,
8 декабря 1988 года

43/113. Неделимость и взаимозависимость экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав

Генеральная Ассамблея,

учитывая обязательства государств в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе и всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод для всех без различия расы, пола, языка и религии,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека², Международный пакт о гражданских и политических правах²⁰, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах²⁰ и Декларацию социального прогресса и развития⁸⁰,

напоминая, что в преамбулах Международных пактов о правах человека²⁰ признано, что идеал свободной человеческой личности, свободной от страха и нужды, может быть осуществлен только, если будут созданы такие условия, при которых каждый может пользоваться своими экономическими, социальными и культурными правами, так же как и своими гражданскими и политическими правами,

ссылаясь на свои резолюции 40/114 от 13 декабря 1985 года, 41/117 от 4 декабря 1986 года и 42/102 от 7 декабря 1987 года,

вновь подтверждая положения своей резолюции 32/130 от 16 декабря 1977 года о том, что все права человека и основные свободы неделимы и взаимозависимы и что поощрение и защита одной категории прав никогда не могут служить предлогом или оправданием для освобождения государств от поощрения и защиты других прав,

будучи убеждена, что осуществление, поощрение и защита экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав должны служить объектом равного внимания и первоочередного рассмотрения.

⁸¹ Резолюция 1386 (XIV).

стремясь устранить все препятствия на пути к полному осуществлению прав человека, в частности колониализм, неоколониализм, расизм, расовую дискриминацию во всех ее формах, апартеид, иностранную интервенцию, оккупацию, агрессию и господство,

признавая основные права каждого народа на осуществление полного суверенитета над своими природными богатствами и ресурсами.

вновь подтверждая, что существует тесная и многоплановая взаимосвязь между разоружением и развитием, что прогресс в области разоружения в значительной мере содействовал бы прогрессу в области развития и что средства, высвобождаемые в результате осуществления мер по разоружению, могли бы способствовать экономическому и социальному развитию и повышению благосостояния всех народов, в частности народов развивающихся стран,

признавая, что осуществление права на развитие может способствовать осуществлению всех прав человека и основных свобод,

ссылаясь на резолюции Комиссии по правам человека 1985/42 от 14 марта 1985 года⁵⁹, 1986/15 от 10 марта 1986 года⁶⁰, 1987/19 и 1987/20 от 10 марта 1987 года⁶¹ и 1988/22 и 1988/23 от 7 марта 1988 года²⁷, в которых Комиссия заявила, что осуществлению, поощрению и защите экономических, социальных и культурных прав не уделяется достаточного внимания в рамках системы Организации Объединенных Наций,

обращаясь с просьбой к Генеральному секретарю активизировать свои усилия в рамках программы предоставления государствам консультативных услуг в деле осуществления, поощрения и защиты прав человека и основных свобод, изложенных в Международных пактах о правах человека и других документах Организации Объединенных Наций в области прав человека,

1. *отмечает* важное значение национальных усилий и международного сотрудничества в достижении полного и эффективного осуществления всех прав человека, признанных в Международных пактах о правах человека и других международных документах;

2. *обращается с призывом* ко всем государствам проводить политику, направленную на осуществление, поощрение и защиту экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав, признанных в Международных пактах о правах человека и других международных документах;

3. *предлагает* Комиссии по правам человека уделять больше внимания вопросу осуществления экономических, социальных и культурных прав в рамках соответствующих пунктов повестки дня;

4. *настоятельно призывает* Генерального секретаря предпринять в рамках имеющихся ресурсов целенаправленные шаги по освещению деятельности Комитета по правам человека и Комитета по экономическим, социальным и культурным правам и обеспечению их полной административной поддержкой, с тем чтобы они могли эффективно выполнять свои функции.

5. *подтверждает* важность и целесообразность докладов, представляемых государствами — участниками Международных пактов о правах человека Комитету по правам человека и Комитету по экономическим, социальным и культурным правам, для программ и мероприятий в области прав человека, которые осуществляются в рамках системы Организации Объединенных Наций;

6. *постановляет* обсудить на своей сорок четвертой сессии в рамках пункта, озаглавленного "Международные пакты о правах человека", вопрос о неделимости и взаимозависимости экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав.

*75-е пленарное заседание,
8 декабря 1988 года*

43/114. Международные пакты о правах человека

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 33/51 от 14 декабря 1978 года, 34/45 от 23 ноября 1979 года, 35/132 от 11 декабря 1980 года, 36/58 от 25 ноября 1981 года, 37/191 от 18 декабря 1982 года, 38/116 и 38/117 от 16 декабря 1983 года, 39/136 и 39/138 от 14 декабря 1984 года, 40/115 и 40/116 от 13 декабря 1985 года, 41/32 от 3 ноября 1986 года, 41/119 и 41/121 от 4 декабря 1986 года и 42/103 и 42/105 от 7 декабря 1987 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о состоянии Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах⁸²,

ссылаясь на Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах²⁰ и Международный пакт о гражданских и политических правах²⁰ и вновь подтверждая, что все права человека и основные свободы неделимы и взаимозависимы и что поощрение и защита одной категории прав никогда не могут служить предлогом или оправданием для освобождения государств от поощрения и защиты других прав,

признавая важную роль Комитета по правам человека в осуществлении Международного пакта о граждан-

⁸² A/43.518